

# SCHOOL-SCOUT.DE

Unterrichtsmaterialien in digitaler und in gedruckter Form

## Auszug aus: *Mit Spanisch unterwegs*

Das komplette Material finden Sie hier:

[School-Scout.de](http://School-Scout.de)





## Das Wichtigste auf einen Blick

*Lo más importante de un vistazo*

A01	Ich kann Sie nicht verstehen.	No le entiendo. [no le en'tiɛndo]
A02	Ich spreche leider kein <i>Katalanisch/Baskisch</i> .	Lo siento pero no hablo <i>catalán/euskera</i> . [lo 'sɛjnto 'pero no a'blo kata'lan/eus'kera]
A03	Sprechen Sie Deutsch?	¿Habla usted alemán? ['a'bla us'teð ale'man]
A04	Hallo!	¡Hola! ['ola]
A05	Guten Morgen!	¡Buenos días! ['buenos 'dɛas]
A06	Guten Abend!	¡Buenas tardes! ['buenas 'taɾdes]
A07	Gute Nacht!	¡Buenas noches! ['buenas 'notʃes]
A08	Danke!	¡Gracias! ['graθias]
A09	Vielen Dank!	¡Muchas gracias! ['mutschas 'graθias]
A10	Bitte sehr!	Aquí tiene. [a'ki 'tiɛne]
A11	Gern geschehen.	De nada. [de 'naða]
A12	Ja, bitte.	Sí, por favor. [si por fa'bor]
A13	Nein, danke.	No, gracias. [no 'graθias]
A14	Auf gar keinen Fall!	¡Bajo ningún concepto! ['bacho nin'gun kon'θepto]
A15	Entschuldigen Sie bitte, ...	Disculpe, ... [dis'kulpe]
A16	Das tut mir leid.	Lo siento. [lo 'sɛjnto]
A17	Ich hätte gern ...	Querría ... [ke'rria]
A18	Haben Sie ...?	¿Tiene ...? ['tiɛne]
A19	Das da, bitte!	¡Ése, por favor! ['ese por fa'bor]



A20	Wo ist die Toilette/die nächste Tankstelle/das deutsche Konsulat?	Por favor, ¿dónde está el baño/la gasolinera más próxima/el consulado alemán? [por fa'bor 'donde es'ta el 'balɲo/la gasoli'nera mas 'proxima/el konsu'laðo ale'man]
A21	Haben Sie noch ein Zimmer frei?	¿Tiene una habitación libre? ['tiene 'una abita'θion 'libre]
A22	Lassen Sie mich in Ruhe!	¡Déjeme en paz! ['decheme en paθ]
A23	Ich habe mich verlaufen.	Me he perdido. [me e per'dido]
A24	Wie komme ich zum Bahnhof/zur U-Bahn?	Por favor, ¿para ir a la estación/al metro? [por fa'bor 'para ir a la esta'θion/al 'metro]
A25	Hilfe!	¡Socorro! [so'korro]
A26	Bitte helfen Sie mir!	¡Por favor, ayúdeme! [por fa'bor a'juðeme]
A27	Feuer!	¡Fuego! ['fuego]
A28	Rufen Sie einen Arzt/einen Krankenwagen/die Polizei/die Feuerwehr!	¡Llame a un médico/una ambulancia/la policía/los bomberos! ['jame a un 'meðiko/'una ambu'lanθia/la poli'θia/los bom'beros]
A29	Ich rufe gleich die Polizei!	¡Voy a llamar a la policía! ['boi a ja'mar a la poli'θia]
A30	Was?	¿Qué? [ke]
A31	Wer?	¿Quién? ['kjen]
A32	Wann?	¿Cuándo? ['kɯando]
A33	Wie?	¿Cómo? ['komo]
A34	Warum?	¿Por qué? [por'ke]
A35	Wo?	¿Dónde? ['donde]
A36	Wessen?	¿De quién? [de 'kjen]



## DAS WICHTIGSTE AUF EINEN BLICK

A37	Millimeter	milímetro [mi'limetro]
A38	Zentimeter	centímetro [θen'timetro]
A39	Meter	metro ['metro]
A40	1,92 m	un metro noventa y dos [un 'metro no'benta i 'dos]
A41	Kilometer	kilómetro [ki'lometro]
A42	50 Kilometer pro Stunde	50 kilómetros por hora [θin'kuenta ki'lometros por 'ora]
A43	Gramm	gramo ['gramo]
A44	Pfund	500 gramos [ki'nientos 'gramos]
A45	Kilogramm	kilogramo [kilo'gramo]
A46	1 Zentner (50 kg)	1 quintal (cincuenta kilos) [un kin'tal (θin'kuenta 'kilos)]
A47	Tonne	tonelada [tone'laða]
A48	Liter	litro ['litro]

Hueber Sprachführer

Juliane Forßmann / Carmen de Miguel

# Mit Spanisch unterwegs



Hueber Verlag

## Das Wichtigste auf einen Blick

Um etwas bitten	34
Sich beschweren	34

## Einführung 6

## Mit Kindern reisen 35

## Die richtige Aussprache 8

Ganz allgemein	36
Sicherheit	36
Unterhaltung	36
Beim Essen	37

## Reisevorbereitungen 11

Eine Unterkunft buchen	12
Ein Ticket buchen	13
Am Telefon	14
Per E-Mail, Fax oder Brief	15
Angaben zur Person machen	16

## Besondere Bedürfnisse 38

Nützliches für behinderte Reisende	39
------------------------------------	----

## Auf der Reise 18

An der Grenze	19
Wo gehts lang?	19
Tanken und Rasten	21
Panne und Unfall	22
Verkehrskontrolle	23
Unterwegs mit Bus, U-Bahn und Zug	24
Rund ums Gepäck	26
Am Flughafen	28
Mit dem Schiff	29
Ein Fahrzeug mieten	30
Ein Taxi nehmen	31

## Miteinander sprechen 41

Bitten und danken	42
Begrüßung und Verabschiedung	42
Sich vorstellen und von sich erzählen	43
Etwas über den anderen herausfinden	44
Sich verabreden und jemanden einladen	45
Komplimente und wie man darauf reagiert	47
Zustimmen und ablehnen	48
Bedauern ausdrücken und sich entschuldigen	48

## Endlich da: die Unterkunft 32

## Rund um die Zeit 50

Beim Ankommen	33
Sich nach dem Wichtigsten erkundigen	33

Die Uhrzeit	51
Tageszeiten	53
Die Woche	54



<b>Notfälle</b>	<b>132</b>	Personalpronomen	151
Notruf	133	Demonstrativbegleiter und -pronomen	153
Auf der Polizeiwache	134	Possessivbegleiter	154
Beim Arzt und im Krankenhaus	135	Verb	156
Beim Zahnarzt	140	Regelmäßige und unregel- mäßige Verben in der Gegenwart	156
Achtung: Tiere und Ungeziefer!	141	Perfekt	161
		Indefinido	163
		Imperfekt	165
		Zukunft	167
		Konditional	169
		Befehlsform	170
		Verneinung	173
		Präpositionen	173
<b>Ein wenig Grammatik</b>	<b>142</b>	<b>Bildtafeln</b>	<b>178</b>
Nomen	142	<b>Von A bis Z</b>	<b>182</b>
Genus und Plural	142	Deutsch-Spanisch	182
Artikel	144	Spanisch-Deutsch	221
Bestimmter Artikel	144	<b>Alles gepackt?</b>	<b>252</b>
Unbestimmter Artikel	144	<b>Zahlen</b>	
Adjektiv	144		
Adverb	146		
Muy und mucho	147		
Steigerung und Vergleich	148		
Gleichheit	148		
Ungleichheit	148		
Superlativ (höchste Steigerungsform)	149		
Wichtige unregelmäßige Steigerungsformen	151		
Pronomen und Begleiter	151		



# Introducción

## Einführung

Herzlich willkommen beim Hueber Sprachführer Spanisch! Wenn Sie nach Spanien reisen wollen, ist dieser Sprachführer das Richtige für Sie. Und auch in den spanischsprachigen Ländern Südamerikas kommen Sie dank der angegebenen lateinamerikanischen Alternativen gut zurecht.


Das hier hauptsächlich verwendete Standardspanisch heißt eigentlich **castellano** (Kastilisch). In bestimmten Regionen Spaniens existieren neben dem Standardspanisch andere offizielle Sprachen. So spricht man in der Region Galizien noch Galizisch (**gallego**), in Katalonien Katalanisch (**catalán**) und im Baskenland Baskisch (**euskera**). In den genannten Regionen ist man sehr stolz auf die eigene Sprache und die besonderen Traditionen.

Meist wird man in Spanien schon beim Kennenlernen geduzt. Das ist nicht unhöflich gemeint, sondern signalisiert Aufgeschlossenheit und Jugendlichkeit bzw. zumindest eine jugendliche Einstellung. So mancher Spanier wäre sogar ent-


täuscht, wenn man ihn siezt. Natürlich sollte man ältere Menschen und sogenannte ‚Respektpersonen‘ wie Ärzte, Polizisten etc. vorsichtshalber siezen.

Der Sprachführer setzt sich aus vier hilfreichen Komponenten zusammen: Die kompakte Einführung in die Aussprache macht Sie mit der vereinfachten Lautschrift vertraut; mit deren Hilfe können Sie alle Wörter und Sätze problemlos aussprechen. Die darauffolgenden Kapitel bieten Ihnen nützliche Formulierungen für alle typischen Reisesituationen. In der Kurzgrammatik können Sie die Sprache besser kennenlernen, um sie noch effizienter zu nutzen. Das Wörterbuch für Reisende, in dem Sie Wörter von A bis Z nachschlagen können, vervollständigt Ihre „Sprachausrüstung“.

Aber es gibt noch mehr: Die zum Sprachführer passende Audiodatei können Sie sich auf [www.hueber.de/audioservice](http://www.hueber.de/audioservice) herunterladen und die wichtigsten Laute und Sätze anhören

und üben. Die Audiodatei enthält eine Vertonung aller Wörter und Sätze, die mit dem Symbol  E05 markiert sind.

Folgende Symbole und Abkürzungen werden im Sprachführer verwendet, um Ihnen die Verwendung zu erleichtern:

f.	feminin = weiblich
m.	maskulin = männlich
Pl.	Plural = Mehrzahl
Sing.	Singular = Einzahl
Ⓛ	lateinamerikanische Variante
 E05	Tracknummer, mit der Sie eine bestimmte Aufnahme in den Audiodateien finden.
f.	Wenn Sie als Frau diesen Satz sagen möchten, wählen Sie diese Variante.
m.	Wenn Sie als Mann diesen Satz sagen möchten, wählen Sie diese Variante.
♀	Ist Ihre Gesprächspartnerin eine Frau oder handelt es sich um ein weibliches Adjektiv, wählen Sie diese Variante.
♂	Ist Ihr Gesprächspartner ein Mann oder handelt es sich um ein männliches Adjektiv, wählen Sie diese Variante.
?	Lücke, in die Sie die darunter folgenden Alternativen einsetzen können.
☑	Wort / Wörter, die Sie in den Lückensatz einsetzen können.

Nun wünschen wir Ihnen eine gute Reise mit Ihrem Hueber Sprachführer!

# La pronunciación

## Die richtige Aussprache

### correcta

In den meisten Fällen wird das Spanische so ausgesprochen, wie man es schreibt. Die Aussprache einiger Buchstabenkombinationen unterscheidet sich jedoch vom Deutschen: Beispielsweise wird **ch** wie [tsch] ausgesprochen. Deshalb finden Sie nach jedem spanischen Wort und Satz eine leicht ablesbare Umschreibung der Aussprache, die so weit wie möglich auf der deutschen Aussprache der Buchstaben beruht. Im Folgenden werden die wichtigsten Buchstaben und Buchstabenkombinationen sowie deren Aussprache kurz erläutert.

Sprechen Sie **b** und **d** immer so weich wie möglich aus.

Vor den Vokalen **e** und **i** wird **c** wie **th** im englischen **through** ausgesprochen, ansonsten wie **k** in **Kilo**.

Im Gegensatz zum Deutschen wird ein **E** am Wortende nicht wie in **Sorge** ausgesprochen, sondern wie in **fest**.

Vor den Vokalen **e** und **i** wird **g** wie **ch** in **Dach** ausgesprochen, ansonsten wie **g** in **Garten**.

Das **H** ist stumm, d. h. man spricht es im Spanischen gar nicht aus. In der Aussprache gibt es also keinen Unterschied zwischen **hola** (*hallo*) und **ola** (*Welle*).

Das Doppel-L (**ll**) und **y** werden wie ein hartes deutsches **j** in **jedoch** ausgesprochen. Nur wenn **y** als eigenes Wort allein (**y** = *und*) steht, spricht man es wie ein **i** aus.

Der spanische Buchstabe **ñ** wird wie [nj] in **Champagner** ausgesprochen.

**Qu** wird vor **e** und **i** ebenfalls wie **k** ausgesprochen.



Das spanische **R** wird immer gerollt ausgesprochen, auch am Ende des Wortes. Den Doppelkonsonanten **rr** rollt man einfach etwas länger.

Das spanische **V** spricht man generell wie ein sehr weiches **B** aus.

**Z** wird wie das stimmlose englische **th** ausgesprochen.

In den spanischsprachigen Ländern Lateinamerikas wird das **C** in **ce** und **ci** sowie das **Z** wie ein stimmloses **S** ausgesprochen und nicht gelispelt.

In der folgenden Tabelle erklären wir Ihnen einige Symbole, die eine genauere vereinfachte Lautschrift ermöglichen und Laute, die im Deutschen teilweise nicht existieren, darstellen. Laden Sie sich auf unserer Webseite unter [www.hueber.de/audioservice](http://www.hueber.de/audioservice) die zum Sprachführer passende Audiodatei herunter; dann können Sie sich die Aussprache von phonetischen Beispielen und vielen Wendungen auch anhören.

B01	'	steht immer vor der Wortsilbe, die betont wird	<b>casa</b> ['kasa] Haus
B02		gibt an, dass zwei aufeinanderfolgende Laute getrennt gesprochen werden	<b>Europa</b> [E u'ropa] Europa
B03	˘	verbindet Laute, die hintereinander gesprochen werden und fast zu einem einzigen Laut verschmelzen	<b>auto</b> [˘auto] Auto
B04	ɸ	ein Reibelaut zwischen <b>b</b> und <b>v</b> ; sprechen Sie das entsprechende <b>B</b> besonders weich aus	<b>vivir</b> [bibir] leben
B05	ch	wird wie <b>ch</b> in <i>Dach</i> ausgesprochen	<b>ajo</b> ['acho] Knoblauch
B06	ɸ	ein stimmhafter Reibelaut zwischen <b>d</b> und dem englischen <b>th</b> in <i>the</i>	<b>edad</b> [e'ðad] Alter
B07	e	wird wie <b>e</b> in <i>fest</i> ausgesprochen	<b>pelo</b> ['pelo] Haar
B08	rr	steht für ein länger gerolltes <b>R</b>	<b>río</b> ['rrio] Fluss

# SCHOOL-SCOUT.DE

Unterrichtsmaterialien in digitaler und in gedruckter Form

## Auszug aus: *Mit Spanisch unterwegs*

Das komplette Material finden Sie hier:

[School-Scout.de](http://School-Scout.de)

